



امور ادارہ و تحریر یہ متعلق خصوصاً
ایچون سینہ سالوہ ۵۲ نومبر
مراجعت اول نور

صاحب امتیاز و مدیر
عثمان توفیق

مسکمرہ وانی اهدا اولان آثار مع الافتخار قبول
ودرج اول نور . نشر ایدلیان اوراق اعادہ اول نور

در سعادتمند محل توزیعی باب عالی جادہ سندہ
۳۲ نومبر ولی رؤف بک کتب خانہ سید

بر سنہ لکی سلاٹک ایچون ۵۰ غروبش

القی آیانی ۲۵

بر سنہ لکی سلاٹک ۶۲ یحییٰ

القی آیانی ۳۳

مجیدہ اون طقوز غروبش حسابیہ

بر سنہ سی سلاٹک ایچون ۱ غروبش

سلاٹک ۱۶

(ہر ہفتہ صالی کونلری نشر اول نور فنون و ادبیاتیں باحذر)

۳۰ شوال ۱۳۱۴

۱۱ مارٹ ۱۳۱۲

— رجای مخصوص —

پوستہ خانہ لری امانت قبول ایتمین
محارکہ کی ابونہ لری عزدن ابونہ بدلاتنی پوستہ
پولی اولہ رق کوندر ملرینی صورت
مخصوصہ دہ رجا ایدرز .

اوبیات کوچک عالمہ

صوٰک غنچہ سوداسنی دوکشیدی نہالان ،
صوٰک قطرہ کوہرلہ زہ نشدی چنلر ،
یہنی بوجو جوق داوغندی کون پندہ وریان
قبش الک اجی برقر اللہ تکشیدی برابر
اواشدی کوچک عالمہ ک قلی مکر :

اوبریکی ممانہ تحمل ایدہ مزی ،
برفضہ طبق سفرہی برطاف کی آزدی ،
لکن بوتائر نہ ایچون ، ای اب مشق ؟
یاوروک سکا برحس ابوتہ می ورمز ؟
اولمازی شودایر ، شو بوموق دست معزز
ترید مساعیکہ بوکون بریکی سائق ؟

شفقتی پدر حس ابوتلہ چالیشدی ،
برشوق ایلہ ، برشوق وحرارتلہ چالیشدی ..

صوٰک غنچہ - سوداسنی دوکشیدی نہالان ،
صوٰک قطرہ کوہرلہ زہ نشدی چنلر ،
لکن بوسفر قبش .. اوبووغوق ژائر سکران
بولدی کوچک عالمہ یی . شاد و مبشر
برسفرہ دہ ، برقاچہ دہ مسافرلہ برابر ؟
ت . فکرت

تقدیر ، تشکر

مطالعہ سہیلہ متذکرہ ، ستقدار اولدینمز «مطالعہ» دہ
خاتلر قحندک . بر محررہ محترمہ سی سراقرازان
فضلا و اعظم وزرای عثمانیہ دن مرحوم جودت
باشانک کریمہ غنت و میملری عصمتو امینہ سیہ
خاتم اقدری حضرتلرینک یازمقدہ اولدق لری رقیق ،
لطیف رومانلر ، رنگین ، روح نواز اثرلرک تقدیر
مرتب قحندہ عاجزانہ و شکر گذارانہ برقاچہ سوز
سولنکی وظیفہ قدر شناسیدن عد ایدیورم .

جوہر کرانہای معرفتہ تحلی ایدن ادبیہ مشار
الہا حضرتلری شودور دلارای معارفہ و خود لریلہ
افتخار اولان فاضلات نسوان اسلامیکہ برنجیلرندن
اولدق لری شمدی بہ قدر نشر ایدکاری آثار برک
یدہ لریلہ اثبات ایشلر در .

نصل افتخار ایتیم . نصل تشکر ایتیم :

محررہ ذی اقتدار مشارالہا حضرتلرینک جودت
قریمہ و اندرت صحیحہ لریلہ ہربری برہان منیر
اولان آثار ، و مصنفاتی تصفانہ سجدہ . میزان امان
اولورسہ اولارین ، نازک خیالار ، اونورائی ملکاتہ فکرلر ،
اولاھوق بدایہ پورانہ سوزلر - احتوا ایدریکی
علویہ لریلہ برر سہل متع صورتدہ فقط نسوانہ
مخصوص ظریف ، لطیف ، سادہ برشوہ افادہ ک
جوہر علم و معرفتہ ترین ایدلش الہا بلالاق قحندن
اولدینی کوریور .

امینہ سیہ خاتم اندی حضرتلری یالکڑہ مطا
لہ ک دکل «خاتلرہ مخصوص غزتہ» نک دخی
محررہ مخصوصہ سیدر . بولہ ایکی مقبید ، ہم
غزتہ دہ متذکرہ یازی یازمق بولہ بضاعتہ وسعت
فکرہ ، سرعت تحریرہ و بولہ لری برابر نشر معارفہ
خدمت آرزوی متدہ سہ ، توققد کہ لوغری سی مشار
الہا حضرتلرینک ابراز ایدکاری بوموقیت شایان
تقدیر و تحمید .

ارباب مطالعہ ک سہ ، سہ اولدق لری بو
قحندار بو مقید اثرلر اعتراف اولتقدیر کہ اولہ ہر
محررہ دہ یازمہ جکی شلردن دکادر .
و قیلہ بر طاق خروس عقلی ارککلر ، فاز
فکرلی قادیلر : «ہیچ خاتلرین محررہ» یازمہ اولورمی ؟
برقادین اولہ ماہرانہ یازی یازمہ یلیری : کی ترقی
شکند ، البتہ یزبانہ دہا ، داوغری سی جہالانہ و زلر
سویلر ایدی . ایشتہ جد اللہ تعالیٰ سایہ مادنسہ
مایہ جناب خاتلرینا دہ ہم جلیہ معارفہ دلیر
ارلان رجال و نسوان یکدیگرہ مسافت ایدرجہ سنہ
صحایف معاہداتی ترین ایدیورلر .

بوکون مخدرات اسلامیکہ میساندہ شرق
وغربک تحسیاتہ مظهر نجد مؤلفلر ایدیلر بشد
یکتی کورمکہ قربرالین اہتاج اولورز . خاتلرمز
حیات ، عالمہ ، اخلاق ، وظائف نسوان ، انسانیہ
ملت و مدنیہ قحندہ کی ملاقات و احتساباتی
براساوب لطیف الہ تحریر و املا ایدیور . ارباب
مطالعہ افتخار ایلہ تحسین خوان اولور . زمانہ
مطلع حقایق اطلاعاتہ لایقدر احراز شرف و فضیلت
ابراز آثارہ انحصار ایدیور . کوشش قاریغریلری
اربتوب بھوانتدیک کی معارف دہ افکار سنجیدن
امحا الیور . ویل : اثرہ ک بولہ برزمان سعادت
اقتان ایچندہ سعی سعادت مسبقہ سنہ رہبر
ایتمکن غافل بولور .

سعدی

عزتو عثمان عادل بک انشدی برادر مزدن
وارد اولان بو مکتوب مخصوصی اولقلہ برابر
«واندا» دہ کوریلان بعض خطاری تصحیحہ
مدار اولہ جی ایچون درج ایدلدی .
۸ شباط افریقی ۹۷ برلن
پارسدن ایلرہ جم کولردن برندہ (واندا) نک
منبوع نسخہ لریندن برقاچی جامع اولان بکشی المش
اورادہ دہا اصرار ایدیکم براکی کون ظرفدہ